BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

MPS-730
Multi Power Supply

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!

CE

© Copyright
Nachdruck verboten!
Reproduction prohibited!

MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis
Table of contents

Deutsch

EINFÜHRUNG **3**
SICHERHEITSHINWEISE **3**
BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG **4**
BEDIENUNG **5**
PROBLEMBEHEBUNG **5**
REINIGUNG UND WARTUNG **6**
TECHNISCHE DATEN **6**

English

INTRODUCTION **7**
SAFETY INSTRUCTIONS **7**
OPERATING DETERMINATIONS **8**
SET UP **9**
TROUBLESHOOTING **9**
CLEANING AND MAINTENANCE **10**
TECHNICAL SPECIFICATIONS **10**

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:
www.dimavery.com

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG

MPS-730 Spannungsverteiler

ACHTUNG!
Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Niemals das Gerät öffnen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunter laden

EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen DIMAVERY MPS-730 Spannungsverteiler entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Prüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

Unbedingt lesen:
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Netzteil immer als letztes einstecken.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!
Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort Netzteil ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse III. Das Gerät darf niemals ohne einen geeigneten Netzadapter betrieben werden.

Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät jederzeit allpolig vom Netz zu trennen ist.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen professionellen Spannungsverteiler für Effektgeräte. Dieses Produkt ist für den Anschluss an 18 V DC Gleichspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Das Gerät darf nur mit dem beiliegenden Netzteil betrieben werden. Der Netzadapter ist nach Schutzklasse 2 aufgebaut und der Spannungsverteiler entspricht Schutzklasse 3.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installierung oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

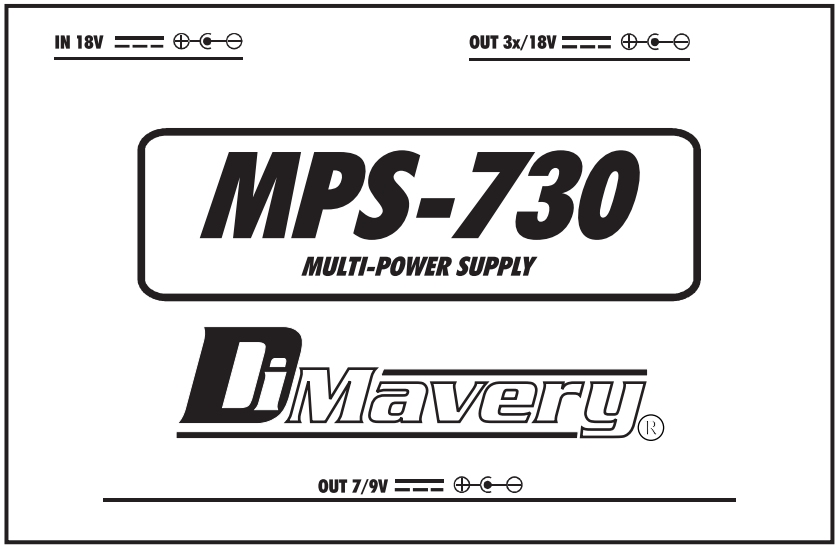
Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

GERÄTEÜBERSICHT

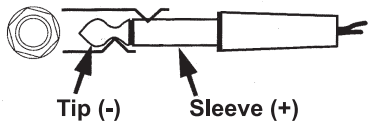


BEDIENUNG

1. Stecken Sie die Anschlussleitung des Netzteils in die „IN 18 V"-Buchse ein. Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose ein. Die POWER-LED beginnt zu leuchten. (Beachten Sie die Hinweise unter „Problembehebung", wenn die POWER-LED nicht leuchtet.)

2. Prüfen Sie die Polarität der Eingangsbuchsen Ihrer Effektgeräte oder Gitarrenverstärker bevor Sie sie an die sieben 9 V Mini-Klinkeneingänge des MPS-730 anschließen.

Die Belegung des Klinkensteckers muss wie folgt sein:



Wenn Ihr Effektgerät anders konfiguriert sein sollte oder Sie sich der Belegung nicht sicher sein sollten, SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT NICHT AN DEN MPS-730 AN!

3. Prüfen Sie die Spannung und die Milliampere (mA)-Anforderung von jedem Gerät, das Sie an den MPS-730 anschließen möchten. An die sieben 9 V Mini-Klinkeneingänge können pro Eingang bis zu 55 mA (insgesamt 385 mA) angeschlossen werden. Die drei 18 V Koaxialeingänge können Sie zum Druchschleifen weiterer MPS-730 verwenden. Alle Ausgänge können gleichzeitig, bei einer Gesamtausgangsleistung von 1000 mA, benutzt werden - das ist weit mehr, als für die meisten Anwendungen benötigt wird.

4. Im Lieferumfang des MPS-730 sind 12 Kabel enthalten. Sieben Mini-Klinke auf Koaxial-Kabel und zwei Mini-Klinke auf Mini-Klinke sind für den Anschluss an die 9 V Ausgänge und drei Koaxial auf Koaxial-Kabel sind für den Anschluss an die 18 V Ausgänge bestimmt.

Belegung der Kabel: Tip (+), Sleeve (-)

PROBLEMBEHEBUNG

1. Wenn die POWER-LED des MPS-730 nicht leuchten sollte, ist eventuell die Steckdose beschädigt. Wechseln Sie die Steckdose oder testen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät. Sollte die Steckdose dann reibungslos funktionieren, prüfen Sie alle Anschlussleitungen und Stecker.

2. Die POWER-LED des MPS-730 leuchtet nicht nach einem Kurzschluss eines der angeschlossenen Geräte. Trennen Sie ein Gerät nach dem anderen um der Ursache des Problems auf den Grund zu gehen.

3. Wenn an einige Geräte, die am MPS-730 angeschlossen sind, Strom weitergeleitet wird und an einige nicht, gehen Sie bitte wie folgt vor:
A. Prüfen Sie die Polarität, die Spannung und die Steckergröße des betreffenden Gerätes auf Kompatibilität mit dem MPS-730. **B.** Tauschen Sie das Anschlusskabel mit einem funktionierenden um einen Defekt des Kabels auszuschließen. **C.** Schließen Sie das Anschlusskabel an andere Ausgänge des MPS-730 an um einen Defekt der Ausgangsbuchse auszuschließen. Wenn Sie diese drei Schritte ausgeführt haben und das Effektgerät immer noch keinen Strom erhält, liegt das Problem am Gerät selbst. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Anweisungen des Herstellers befolgt haben. Prüfen Sie, ob das Effektgerät batteriebetrieben funktioniert. Sollte das Gerät mit Batterien funktionieren, ist wahrscheinlich die Eingangsbuchse des Geräts defekt.

REINIGUNG UND WARTUNG

LEBENSGEFAHR!
Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	100 bis 240 V 50/60 Hz ~ über mitgeliefertes Netzteil 18 W / 18 V DC @ 1 A reguliert
Maße (LxBxH):	115 x 75 x 40 mm
Gewicht:	750 g

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. 23.04.2009 ©

English

USER MANUAL

MPS-730 Power Distributor

CAUTION!
Keep this device away from rain and moisture!
Never open the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

INTRODUCTION

Thank you for having chosen a DIMAVERY MPS-730 Power Distributor.

Unpack your device.

Before you initially start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.

SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

Important:
Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Always plug in the power unit least.

Keep away from heaters and other heating sources!

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Never put any liquids on the device or close to it. Should any liquid enter the device nevertheless, disconnect from mains immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

This device falls under protection-class III. The device always has to be operated with an appropriate transformer.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

OPERATING DETERMINATIONS

This device is a professional power distributor for effect pedals. This product is allowed to be operated with a direct current of 18 V and was designed for indoor use only.

The device must only be operated with the included power unit. The power unit falls under protection-class 2 and the distributor under protection-class 3.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45° C.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

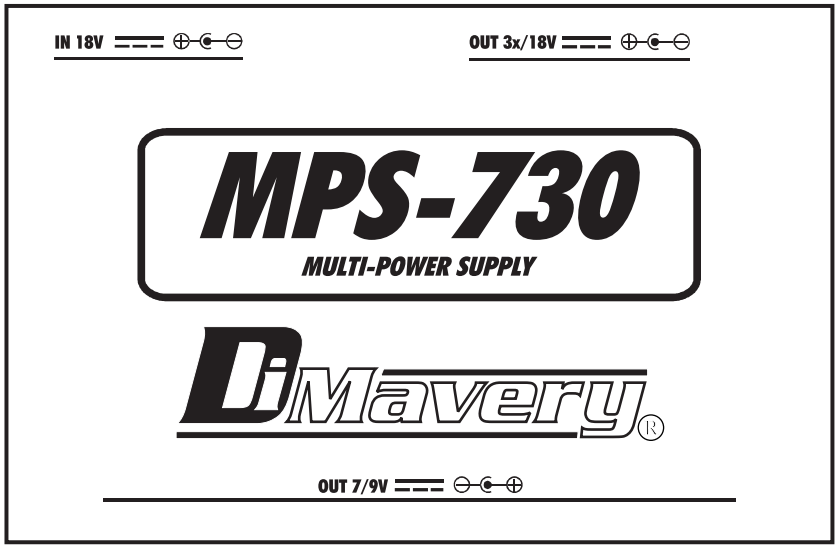
Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

OVERVIEW

,

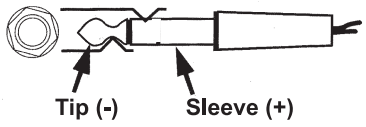


SET UP

1. Plug the included AC power adapter into the “IN 18 V” jack. Then plug the AC adapter into a reliable wall outlet. The “Power” LED will light up. (See “Troubleshooting” below, if the LED fails to light up.)

2. Before plugging in any of your pedals or stomp boxes, CHECK THE POLARITY of your effects unit’s input jack. The cables that are provided with the MPS-730 support the connection of Sleeve (-) and Tip (+).

The occupation of the mono jack-plug has to be as follows:



If your effects unit is configured differently, or if you’re not sure, DO NOT PLUG THE UNIT INTO THE MPS-730!

3. Check the voltage and milliamp (mA) requirement of each pedal or stomp box to be plugged in. The MPS-730 supports 9 V power and up to 55 mA through each of the front 7 jacks (385 mA in total). It also supports 18 V power up to 325 mA through the 3 jacks on the right side for linking further MPS-730s. All outputs can be used simultaneously for a total power output of 1000 mA - well beyond what is needed for most applications.

4. Twelve effects power cords are included with the MPS-730. Nine are for 9 V applications, and use two different ends. The seven cords with a mini-phone plug end (3.5 mm) plug into the MPS-730, in one of the seven 9 V jacks along the front. The other end uses a coaxial (5.5 mm x 2.1 mm) plug for your effects. Then there are two coaxial to coaxial cords that can be plugged in either direction. Three cords are included for 18 V effects power. These have 5.5 mm x 2.1 mm connectors at both ends, and can be plugged in either direction. ALL included cables use the standard polarity of negative (-) Sleeve and positive (+) Tip.

TROUBLESHOOTING

1. If the Power LED fails to light on the MPS-730, the AC outlet may be dead or faulty. Try plugging the AC adapter into another outlet, or test the outlet with another device, like an electric lamp. If the AC outlet tests positive but the MPS-730 still isn’t on, double-check all the plugs to be sure they’re inserted securely.

2. The Power LED will not light if one of the effects plugged into the MPS-730 is shorted. Isolate the problem by unplugging the effects one at a time to determine the source of the problem.

3. If your MPS-730 provides power to some effects, but fails to power others, follow this procedure to trace the trouble: **A.** First, check the polarity, voltage and plug size of the effect in question, and be sure they're compatible with the MPS-730. **B.** Second, swap the power cord with another cord that is successfully powering another effects box. This should rule out whether the cord is faulty. **C.** Plug the power cord into different outlets on the MPS-730 to rule out a faulty output jack. If you've performed steps A, B & C, and your effect still won't turn on, the problem is in the effect itself. Be sure you have followed all manufacturer recommendations for set-up (i.e., are the instrument and amplifier cords plugged securely into the jacks?) Test the effect with battery power to see if it functions at all. If it operates with battery power but not with external power, the effect's power input jack may be faulty.

CLEANING AND MAINTENANCE

DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	100 to 240 V 50/60 Hz ~ via supplied 18 W / 18 V DC @ 1 A regulated
Dimensions (LxWxH):	115 x 75 x 40 mm
Weight:	750 g

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 23.04.2009 ©